

22 de febrero de 2016
DICE-024-2016

Lic. Marcelo Prieto Jiménez
Rector

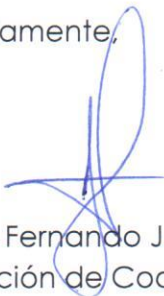
Estimado señor,

Tengo el honor de dirigirme a usted con el fin de remitirle la versión final Convenio Marco de Cooperación entre la Universidad Nacional y la Universidad Técnica Nacional.

El documento adjunto ha sido revisado y cuenta con el visto bueno de esta Dirección y de la Dirección de Asuntos Jurídicos. Asimismo, ha cumplido con los requisitos establecidos en el documento de Procedimientos e Instrumentos de Cooperación Externa.

Aprovecho la ocasión para reiterarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Atentamente,



M.Sc. Fernando J. Quesada Ramírez
Dirección de Cooperación Externa



Adjunto. Borrador de convenio



Copia: Luis Méndez Briones, Secretario Ejecutivo, Consejo Universitario  COPIA

CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL Y LA UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL

ALBERTO SALOM ECHEVERRÍA, mayor, casado, vecino de Tres Ríos, San José, con cédula de identidad número uno-cero cuatrocientos cuarenta y tres-cero quinientos setenta y ocho, Doctor en Gobierno y Políticas Públicas, juramentado por el Consejo Universitario el veintidós de junio del 2015, sesión tres mil cuatrocientos ochenta uno guion cuatrocientos cincuenta y dos, quien ejerce la representación judicial y extrajudicial de la Universidad Nacional, según las funciones dispuestas en los artículos 14 de la Ley N° 5182, Ley de Creación de la UNA y 43 inciso j del Estatuto Orgánico de la UNA, actuando en calidad de **RECTOR** de la **UNIVERSIDAD NACIONAL**, denominada en lo sucesivo como “**UNA**”, cédula de personería jurídica número cuatro-cero cero cero-cero cuarenta y dos mil ciento cincuenta-catorce, y **MARCELO PRIETO JIMÉNEZ**, mayor, casado, vecino de Alajuela Centro, portador de la cédula dos- doscientos ochenta y tres – doscientos ochenta y ocho en su calidad de **RECTOR** de la **UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL**, en adelante denominada “**UTN**”, nombrado por acuerdo número nueve, del acta veintidós, dos mil doce, en sesión celebrada por el Tribunal Electoral Universitario de la Universidad Técnica Nacional, el quince de junio del año dos mil doce, acordamos suscribir el presente convenio.

CONSIDERANDO QUE

1. La UNA es una institución estatal de educación superior, creada mediante la Ley N° 5182 del 15 de Febrero de 1973, que goza de autonomía plena en materia de gobierno, administración y organización y procura buscar y proponer soluciones a los problemas sociales fundamentales a través de la investigación, la extensión y la formación de profesionales conscientes de las necesidades de la población.
2. La UNA se ha propuesto elevar el nivel de vinculación con las diversas instituciones nacionales e internacionales, a fin de dinamizar y mejorar el quehacer institucional.
3. Son fines de la UNA promover y generar propuestas de transformación social, docentes e investigativas que contribuyan al desarrollo integral para el logro de una sociedad más prospera, justa y libre, así como contribuir al perfeccionamiento de la democracia para que sea plenamente participativa.
4. La UNA se interrelaciona con la sociedad de forma crítica y creadora proyectando su quehacer por medio de las áreas de la docencia, la investigación, la extensión, la producción y la transferencia tecnológica, acorde con las necesidades de nuestra sociedad.

5. La UTN, es una institución de educación superior universitaria que goza de independencia para el desempeño de sus funciones y de plena capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones...”.
6. La UTN es una institución pública de educación superior cuyas actividades sustantivas consisten en “desarrollar programas académicos de docencia, investigación y la extensión en todos los campos, de manera que, su ámbito de acción incluye la vinculación con los diferentes sectores que conforman la economía nacional y de manera particular la economía regional con la finalidad de impulsar el desarrollo económico y social del país y de sus diversas regiones.”
7. La UTN sobre la base del interés público y en ejercicio de las potestades legales que le son conferidas, pueden articular esfuerzos y concretar programas en el campo académicos y empresariales, con el fin de satisfacer las necesidades sociales de educación, formación, capacitación para el trabajo y asistencia técnica que expresan los trabajadores en general y las pequeñas empresas costarricenses en condiciones de pobreza, para lo cual tiene plena capacidad legal para suscribir los convenios de cooperación que se consideren oportunos.

POR TANTO

Ambas partes acuerdan suscribir el presente Convenio Marco que se registrará por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: OBJETIVO

Aunar esfuerzos para promover acciones conjuntas en temas de interés recíproco para cada una de las partes, en las áreas de investigación, extensión, asistencia técnica, administrativa y académica y en todas las demás formas de acción universitaria.

SEGUNDA: ÁREAS DE COOPERACION

Las actividades a realizar, tomando como base el presente convenio, se podrán enmarcar en las siguientes áreas:

1. Promover y desarrollar en forma conjunta y desde una perspectiva integral talleres, cursos, seminarios, proyectos -de investigación, extensión, producción, desarrollo e innovación- entre otras actividades, en áreas de interés para ambas partes.
2. Desarrollar en forma conjunta, actividades de capacitación y formación en aquellas áreas que se definan como prioritarias y de interés institucional; con el fin de fortalecer capacidades de los funcionarios de ambas instituciones.
3. Promover la articulación y el reconocimiento de la oferta académica que resulte de

prioridad para cada institución

4. Facilitar la realización de Prácticas Profesionales Supervisadas, Trabajos u otra modalidad de graduación, con la finalidad de complementar los conocimientos y experiencia en temas prioritarios para ambas partes.
5. Divulgar todas aquellas actividades que se realicen en el marco del presente convenio.
6. Buscar y gestionar recursos de cooperación para el financiamiento de proyectos conjuntos.
7. Facilitar el uso de las instalaciones y otras áreas para la ejecución de las actividades que se realicen en el marco del presente convenio, de acuerdo con la normativa y disponibilidad con que se cuente.

TERCERA: COORDINACIÓN

La Coordinación y ejecución del Convenio por parte de la UNA estará a cargo de la Oficina de Cooperación Técnica Internacional y por parte de la UTN, del Rector o su representante.

Sus funciones principales serán: brindar el adecuado seguimiento al cumplimiento de las cláusulas del presente Convenio y resolver en primera instancia las diferencias que se presenten en la ejecución del mismo.

CUARTA: EJECUCIÓN

Para la formalización de los acuerdos que conlleven a la realización de cualquiera de las actividades citadas en la Cláusula Segunda, las partes propondrán la celebración de Convenios Específicos y/o Contratos de Prestación y/o Venta de Servicios en temas que sean de interés para ambas instituciones, indicando con claridad al menos los siguientes aspectos: objetivos generales y específicos, unidades o instancias universitarias involucradas y lugar de ejecución, responsables directos de la ejecución o administración y control de lo pactado, domicilio al que deben dirigirse las notificaciones, actividades que se desarrollarán, productos esperados, recursos aportados por la UNA y la UTN-, vigencia y cronograma de ejecución o plazos de vencimiento, fuente de financiamiento o ubicación presupuestaria de los recursos que se utilizarán para la ejecución de lo acordado, entre otros.

Dichos Convenios Específicos para ser suscritos, deberán ser debidamente aprobados por las instancias correspondientes en la UNA y la UTN, respetando en todo caso los lineamientos generales contenidos en el presente Convenio Marco.

QUINTA: COMUNICACIÓN Y NOTIFICACIONES

Cualquier notificación, solicitud, informe u otra comunicación presentada por cualquiera de las Partes bajo este Convenio, se hará de forma escrita al siguiente domicilio legal:

UNIVERSIDAD NACIONAL	UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL
Dr. Alberto Salom Echeverría Rector Apdo. Postal: 86-3000 Heredia Teléfono: 2277-3902 / 2277-3100 Fax: 2237-7593 Correo electrónico: rectoria@una.cr	Lic. Marcelo Prieto Jiménez Rector Apdo. Postal: 1902-4050 Teléfono: 2435-5000 Ext. 1270 Fax: 2442-0504 Correo electrónico: mprieto@utn.ac.cr
CON COPIA A	
M.Sc. Randall Arce Alvarado Director Oficina de Cooperación Técnica Internacional Apdo. Postal: 86-3000 Heredia Teléfono: 2277-3061 Fax: 2277-3056 Correo electrónico: octi@una.cr	M.Sc. Fernando José Quesada Ramírez Dirección de Cooperación Externa Apdo. Postal: 1902-4050 Teléfono: 2435-5017 Fax: 2442-0504 Correo electrónico: dice@utn.ac.cr

SEXTA: PROPIEDAD INTELECTUAL

La titularidad de los derechos de producción intelectual que surjan al amparo de los Convenios Específicos que se suscriban, será regulada en dichos instrumentos de cooperación y se tramitará conforme la normativa interna de cada entidad.

Dichos Convenios Específicos de Cooperación deben tomar en cuenta que en toda publicación que se haga se deberá dejar constancia que los documentos o materiales que se publican o divulgan se han producido dentro del marco de instrumento respectivo y deberán también darse los créditos correspondientes a los autores de las publicaciones que se hagan.

Si al interior de las partes contratantes existieran procedimientos o manuales para el manejo de imagen de cada organización, en las publicaciones o divulgaciones que se hagan, deberá tenerse presente lo indicado en estos documentos o regulaciones.

SÉTIMA: INCUMPLIMIENTO

En caso de incumplimiento injustificado de lo estipulado en el presente convenio por alguna de las partes, la parte afectada prevendrá a la otra de sus obligaciones y responsabilidades, otorgando el plazo de un de treinta días para que corrija lo que corresponda. En caso

contrario podrá dar por terminado el acuerdo, sin responsabilidad de su parte, previa comprobación del incumplimiento, con plena garantía del debido proceso para la otra parte.

OCTAVA: CUANTÍA

Para los efectos de las Partes, el presente Convenio se caracteriza por no involucrar el uso y disposición de recursos públicos o patrimoniales.

NOVENA: RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Todas las controversias o diferencias que se deriven de la interpretación o ejecución del presente convenio, se procurarán resolver de mutuo acuerdo entre las instancias responsables de la coordinación de la ejecución de este convenio. En el caso de diferencias patrimoniales de naturaleza disponible, que no hayan podido ser resueltas por el mecanismo indicado en el párrafo anterior, las partes podrán acordar -como alternativa a la vía judicial- someter el asunto a un arbitraje de derecho, de conformidad con lo indicado en la Ley N° 7727 Sobre Resolución Alternativa de Conflictos y Promoción de la Paz Social y según el artículo 27 inciso 3 de la Ley General de la Administración Pública. No podrá ser objeto de arbitraje lo relativo al ejercicio de las potestades públicas de la UNA y de la UTN.

DÉCIMA: TRANSFORMACIÓN DE FONDOS O MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS

Según corresponda y amerite de acuerdo a la ejecución del presente convenio las Partes estarán en capacidad de hacer transformación de fondos, o modificaciones presupuestarias que consideren necesarias, siempre que no se aparten de los objetivos del presente convenio o de sus instrumentos.

DÉCIMA PRIMERA: PROPIEDAD DE BIENES

La propiedad de los bienes que se adquieran mediante la ejecución de Convenios de Cooperación Específicos será definida según lo que al efecto se estipule en tales instrumentos.

DÉCIMA SEGUNDA: RESPONSABILIDAD CIVIL

Las partes no podrán ser responsabilizadas por ningún gasto relacionado con actividades no contempladas en el presente convenio y los convenios específicos a suscribir. Las partes se liberan mutuamente de cualquier responsabilidad civil relacionada con lesiones o muerte que puedan ocurrir a personas durante la ejecución de este instrumento.

DÉCIMA TERCERA: VIGENCIA

El presente convenio tendrá una vigencia de 5 años, contados a partir de su firma y se podrá prorrogar por un periodo igual, si ninguna de las partes comunica a la otra por

escrito su decisión de darlo por terminado o modificarlo con al menos tres meses de antelación a su vencimiento.

En caso de que el presente convenio sea modificado, así como en el caso de finalización del convenio por vencimiento del plazo, los proyectos y actividades que se estén ejecutando podrán continuar hasta su normal finalización, si las partes por mutuo acuerdo por escrito no disponen lo contrario.

DÉCIMA CUARTA: NORMAS SUPLETORIAS

En lo no previo expresamente en el presente convenio, regirá supletoriamente la normativa interna de cada institución, las leyes aplicables y los principios generales que rigen el ordenamiento jurídico administrativo.

En fe de lo anterior que es de nuestra plena satisfacción, los representantes firman dos originales de un mismo tenor y efecto a los ____ días del mes de febrero de dos mil dieciséis.

UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL

UNIVERSIDAD NACIONAL

Sr. Marcelo Prieto Jiménez
Rector

Sr. Alberto Salom Echeverría
Rector